



EN Please read this manual carefully before using the product. Please follow all instructions in this manual. KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!

DE Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. WICHTIG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

NL Lees deze handleiding voor gebruik van het product. Volg alle instructies in deze handleiding. BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.

FR S'il vous plaît lire ce manuel avant l'utilisation du produit. S'il vous plaît suivre toutes les instructions de ce manuel. GARDEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT!

ES Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la operación del producto. Por favor, siga todas las instrucciones de este manual. MANTENGA ESTE MANUAL DURANTE TODO EL PERÍODO DE EXPLOTACIÓN DEL PRODUCTO!

IT Legga attentamente questo manuale prima di usare il prodotto. Per favore, segua tutte le indicazioni del manuale. CONSERVI IL MANUALE DURANTE TUTTO IL PERIODO DELL'ESPLORAZIONE DEL PRODOTTO!

P Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. Siga as instruções. CONSERVE O MANUAL DURANTE O TEMPO DE VIDA DO PRODUTO!

RU Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия. Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства. СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!

AE اصونة نواب للاطفال يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج. يرجى اتباع جميع التعليمات في هذا الدليل. احتفظوا بالدليل خلال الفترة كلها لاستخدامكم للمنتج!

IL אנא קראו את המדריך הזה בעיון לפני שימוש במוצר. אנא בצעו את כל ההוראות במדריך זה. שמרו את המדריך זה למשך כל תקופת השימוש במוצר!

CN 使用本产品前请仔细阅读使用说明书，请按说明书的步骤进行操作。在使用本产品期间，请保存好使用说明书。

注意！ 适用年龄段为0岁-3岁！

注意！ 只允许成人安装，儿童勿近！

警告！ 小心夹伤！

IMPORTANT. À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE. À LIRE ATTENTIVEMENT. PRECAUTIONS D'EMPLOI:

Attention veuillez prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter tout risque de pincement et de cisaillement pendant les opérations de montage.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

Cette commode, peut recevoir un matelas à langer à poser d'une dimension maximale :

Largeur 60 x Profondeur 70 x Epaisseur 4 cm.

Plage d'âge conseillée : de la naissance à 12 mois

Convient uniquement aux enfants dont le poids n'excède pas 11 kg.

Charge admissible dans le tiroir 6 kg

La commode doit être placée de manière stable sur un sol plan.

Pour utiliser la commode en toute sécurité elle doit être fixée au mur avec des fixations adaptées au mur

La commode doit être entreposée dans un endroit sec et tempéré.

Ne pas placer la commode auprès d'une source de chaleur (chauffage électrique à résistance, chauffage à gaz etc), ce qui pourrait déclencher un risque d'incendie.

Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Les vis ne doivent pas être desserrées car elles pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (par exemple : cordons, colliers, rubans pour bébé, sucettes, etc.) qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement.

Ne pas utiliser la commode si certaines parties sont manquantes ou cassées.

Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par le fabricant.

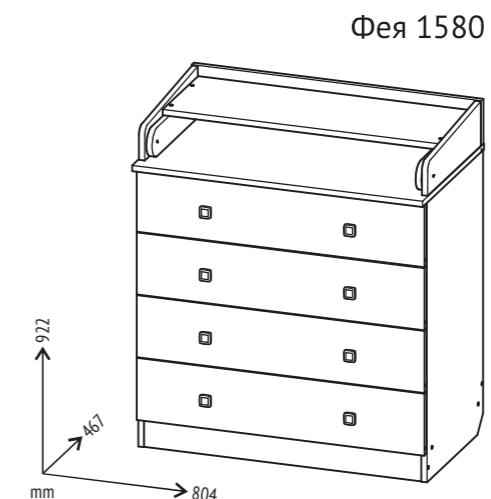
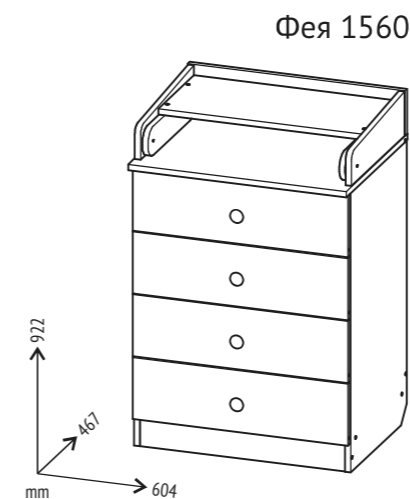
NOUS VOUS CONSEILLONS D'IDENTIFIER:

* LES SACHETS DE VISSERIE ET LES DIFFERENTS PANNEAUX (voir ci-après) PRÉPARER L'ENDROIT OU VOUS ALLEZ PROCÉDER AU MONTAGE DE CE MEUBLE, POSER UN CARTON OU UNE COUVERTURE SUR LE SOL AFIN DE PROTÉGER LES PANNEAUX.

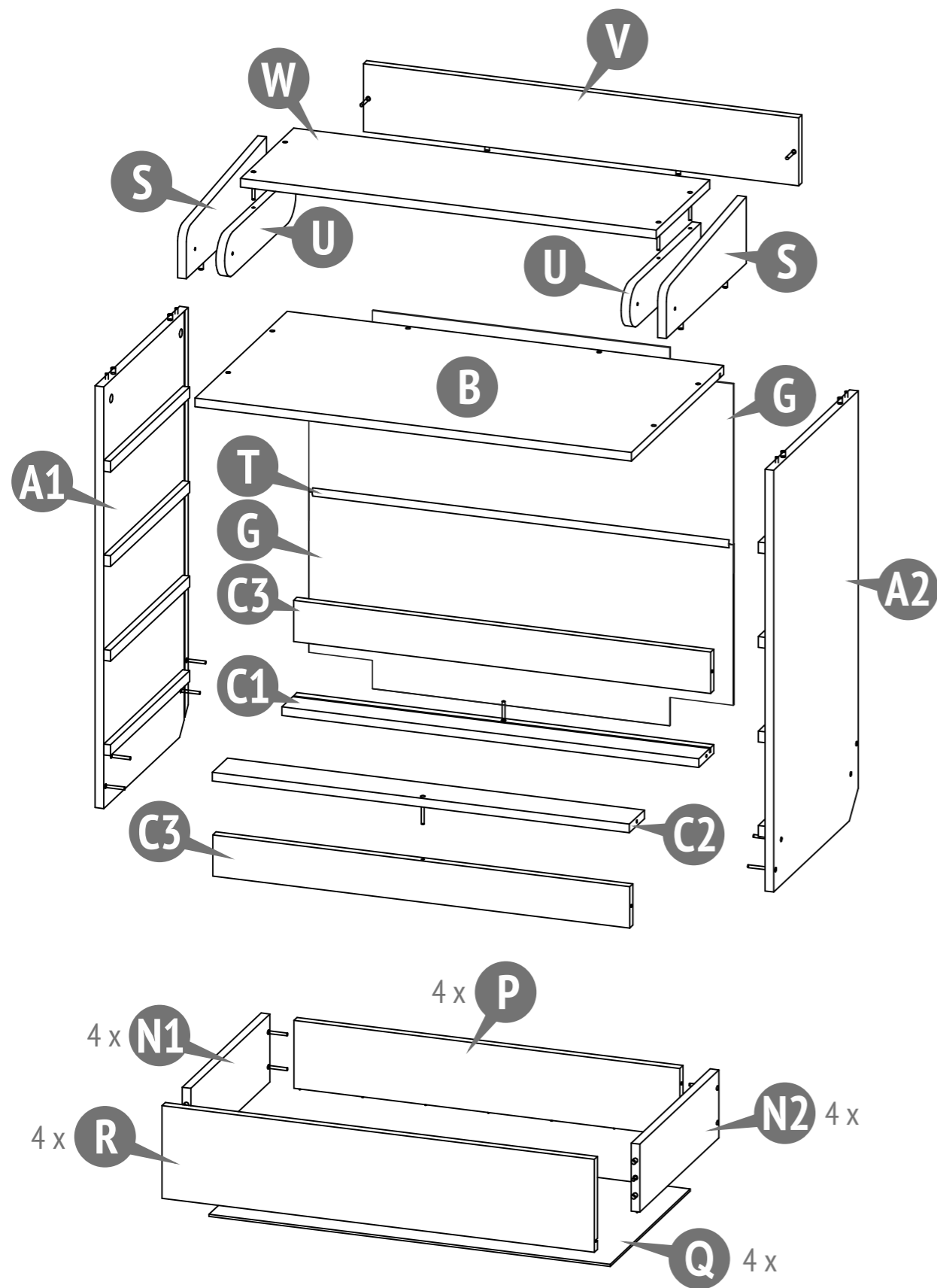
IMPORTANT : POUR OBTENIR UN MONTAGE CORRECT, VEUILLEZ EFFECTUER LES OPERATIONS DANS L'ORDRE INDIQUÉ ET UTILISER SCRUPULEUSEMENT LES ELEMENTS PRÉCISÉS DANS CHAQUE PHASE DE MONTAGE.

CONSERVER LES ELEMENTS QUI POURRAIENT ETRE EN SUPPLÉMENT.


CONSEILS D'ENTRETIEN: Nettoyer à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.




- | | |
|-------------------------|-----------------|
| EN Drawer unit | P Cômoda |
| DE Wickelkommode | RU Комод |
| NL Commode | AE الصدر |
| FR Commode | IL השידה |
| ES Cómoda | CN 五斗橱 |
| IT Comodini | |




Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figuur Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة מספר בתמונה 序号	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии כמות الاجزاء بالمنتج 配件数量	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces	Nombre de los elementos La nomenclatura dei dettagli Designação das peças Наименование деталей	تسمية الاجزاء شם החלק 配件名称	Laying	El embalaje	ترتيب
					Verpackung	Posa	הנחת
					Packing	Estilo	放置
					Pose	Укладка	
					Box / Karton / Plaats / Placer / המקום	Lugar / Il posto / Espaço / Место / המקום	
							1
A1	1	The left side wall Die linke Seitenwand Linker zijwand Côté latéral gauche	Lateral izquierda de planchar La parete sinistra a fianco Prancha lateral esquerda Левая боковая стенка	الجدار الجانبي الأيسر דופן שמאל 左侧板			●
A2	1	The right side wall Die rechte Seitenwand Rechter zijwand Côté latéral droit	Lateral derecha de planchar La parete destra a fianco Prancha lateral direita Правая боковая стенка	الجدار الجانبي الأيمن דופן ימין 右侧板			●
B	1	Horizontal top Horizontale Obere Teil Horizontale topwand Dessus commode	Horizontal superior de planchar Orizzontale sinistra Prancha horizontal superior Горизонтальная верхняя	الجدار العلوي الأفقي האופקי העליון 上横板			●
C1	1	Horizontal bar Horizontale Block Rekstop Entretoise	La barra horizontal Barra orizzontale Barra horizontal Брусok горизонтальный	مسنّ الأفقي קושרת אופקית 横条			●
C2	1	Horizontal bar Horizontale Block Rekstop Entretoise	La barra horizontal Barra orizzontale Barra horizontal Брусok горизонтальный	מسنّ الأفقي קושרת אופקית 横条			●
C3	2	Vertical bar Vertikale Block Verticale balk Socle	La barra vertical Barra verticale Barra vertical Брусok вертикальный	מسنّ العمودي קושרת אנכית 竖条			●
G	2	Back panel (HDF) Rückwand (HDF) Achterpaneel (HDF) Panneau arrière (HDF)	El panel trasero (HDF) Il pannello posteriore (HDF) Painel traseiro (HDF) Задняя панель (ХДФ)	(HDF) اللوحة الخلفية (HDF) לוח אחורי 背板 (硬质纤维板)			●
N1	4	The left side wall of the drawer Die linke Seitenwand der Schublade Lade zijwand links Côté gauche tiroir	Pared lateral izquierda del cajón La parete sinistra a fianco del cassetto Parede lateral da gaveta esquerda Боковая стенка ящика левая	الجدار الجانبي الأيسر للدرج דופן השמאלי של המגירה 抽屉左侧板			●
N2	4	The right side wall of the drawer Die rechte Seitenwand der Schublade Lade zijwand rechts Côté droit tiroir	Pared lateral derecha del cajón La parete destra a fianco del cassetto Parede lateral da gaveta direita Боковая стенка ящика правая	الجدار الجانبي الأيمن للدرج דופן הימני של המגירה 抽屉右侧板			●
P	4	The rear wall of the drawer Schubladenrückwand Lade achterwand Côté arrière tiroir	La pared trasera del cajón La parete posteriore del cassetto Parede traseira da gaveta Задняя стенка ящика	الجدار الخلفي للدرج דופן האחורי של המגירה 抽屉背板			●
Q	4	Drawer bottom Schubladenboden Ladebodem Fond du tiroir	El fondo del cajón Il fondo del cassetto Fundo da gaveta Дно ящика	פאך הדרג בתחתית המגירה 抽屉底板			●
R	4	Drawer front Schubladenfront Ladegevel Façade du tiroir	La fachada del cajón La facciata del cassetto Fachada da gaveta Фасад ящика	ואחיה הדרג חזית המגירה 抽屉正面板			●
S	2	Side barrier Seitenumzäunung Zijkant van aankleedtafel Protection latérale du plan à langer	Travesaño lateral de cambiador Flangia laterale del fasciatoio Lado lateral de mesa de mudar (o bebé) Боковое ограждение	גאב החדר מעקה צד 侧面护板			●
T	1	Connection for rear walls Die Verbindung zur hinteren Wand Verbinding met de achterwand Glissière d'assemblage panneau arrière	La conexión de las paredes traseras Il collegamento per i pannelli posteriori Junção da prancha traseira Соединение для задних стенок	ראבט הגדרות الخلفية חיבור קירות אחוריים 背板连接			●
U	2	Rotary bar Rotierende Block Draaibar rekstop Protection latérale rotative du plan à langer	La barra rotativa Barra rotante Barra rotativa Брусok поворотный	דואר חזר קושרת סיבובית 转条			●
V	1	Rear fence Hintere Umzäunung Achterkant van aankleedtafel Protection arrière du plan à langer	Travesaño posterior de cambiador Flangia posteriore del fasciatoio Lado traseira de mesa de mudar (o bebé) Заднее ограждение	الخلفية הסו מעקה אחורי 背护板			●
W	1	Rotary shelf Rotierende Regal Draaibar schap Plan à langer rotatif	Estante rotativo Ripiano rotante Estante rotativa Полка поворотная	القرص الدوار מדף סיבובי 转板			●
	1	Set of fittings Satz Beschläge Hang-en-sluitwerk Kit visserie d'assemblage	Conjunto de los accesorios Il completo della fornitura Kit de ferragens Комплект фурнитуры	חزمة العدة סט אביזרים 配件			●

- 001** 38 x 


Confirmat screw 7 x 50
Confirmat Schraube 7 x 50
Confirmate Schroef 7x50
Vis 7 x 50
El tornillo de rosca gruesa 7 x 50
برغي الخشب (الأوروي) 7 x 50
פין אקסצנטרי 7x50
螺丝 7x50

Il vito confirmado 7 x 50
Parafuso confirmat 7 x 50
Вити-конфирмат 7 x 50
Stengel van excentriek
Шток эксцентрика
محور قرص لا متمركز (اكسنتريك)
Tige d'excentrique
El pasador excentrico
偏心轴杆
- 002** 12 x 

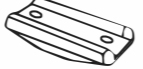
Eccentric pin
Exzenterstift
Rosca soberba
Stengel van excentriek
Шток эксцентрика
محور قرص لا متمركز (اكسنتريك)
Tige d'excentrique
El pasador excentrico
偏心轴杆

La barra dell'eccentrico
Rosca soberba
Шток эксцентрика
محور قرص لا متمركز (اكسنتريك)
פין אקסצנטרי
偏心轴杆
- 003** 12 x 


Eccentric
Exzenter
Excentriek
Excentrique
El excéntrico

l'eccentrico
Tambor
Эксцентрик
قرص لا متمركز (اكسنتريك)
אקסצנטרי
偏心轮
- 004** 20 x 


Dowel 8 x 30
Holzdübel 8 x 30
Pluggen 8x30
Cheville 8 x 30
La clavija 8 x 30

La spina 8 x 30
Cavilha 8 x 30
Шкант 8 x 30
8 x 30 شمس
8x30 ספין
合销钉 8x30
- 005** 4 x 


Bearing
Fuß
Drukklager
Butée
Parada

Cuscinetto
Rolamento
Подпятник
تحمل
רגלית
托架
- 006** 16 x 


Screw M6 x 12
Gewindschraube M6 x 12
Schroef M6 x 12
Vis M6 x 12
La tuerca M6 x 12

Il vito M6 x 12
Parafuso M6 x 12
Вити M6 x 12
M6 x 12 لولب
M6 x 12 בורג
木螺钉 M6x12
- 007** 36 x 


Nail
Nagel
Spijker
Pointe
El clavo

Chiodo
Prego
فوز
مسماير
מסמר
钉子
- 008** 32 x 


Screw 4 x 16
Holzschraube 4 x 16
Schroef 4x 16
Vis 4 x 16
El tornillo 4 x 16

La vite 4 x 16
Parafuso 4 x 16
Шуруп 4 x 16
4 x 16 فلاووظ
بورگ 4x16
木螺钉 4x16
- 009** 2 x 


Screw connection
Schraubverbindung
Koppeling
Vis à hublot
Conexión de tornillos

Viti di collegamento
Ligação de parafusos
Связки
المسامير اتصال
מחבר בורג
结合器
- 010** 4 x 

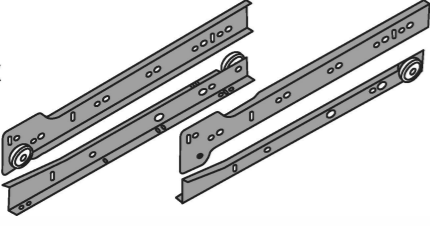
Handle
Griff
Handvat
Poignée
La manija


Manico
Puxador
Ручка
التعامل مع
ידית
手柄
- 011** 8 x 

Button handle
Griff Knopf
Knopje
Poignée-bouton
La manija-botón

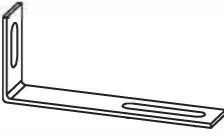
Manica-bottone
Puxador
Ручка-кнопка
مقبض زر
ידית כפתור
拉手
- 012** 14 x 

Protective cap
Abdeckkappe
Afsluitdop
Bouchon
La tapa del tornillo de rosca gruesa
堵帽

Il tappo di chiusura per il confirmado
Tampão para os parafusos confirmat
Затяжка
برغي الخشب غطاء
פקק
- 013** 4 x 

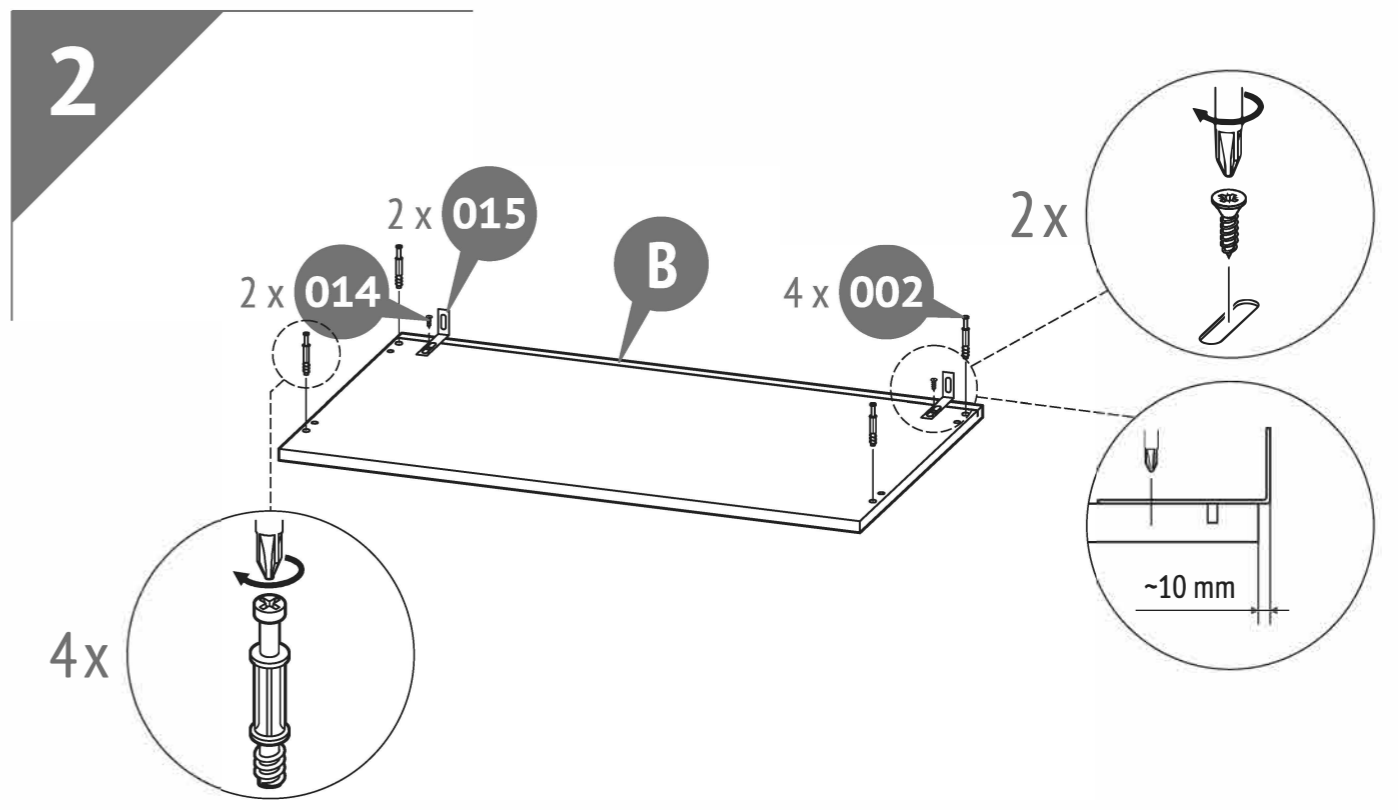
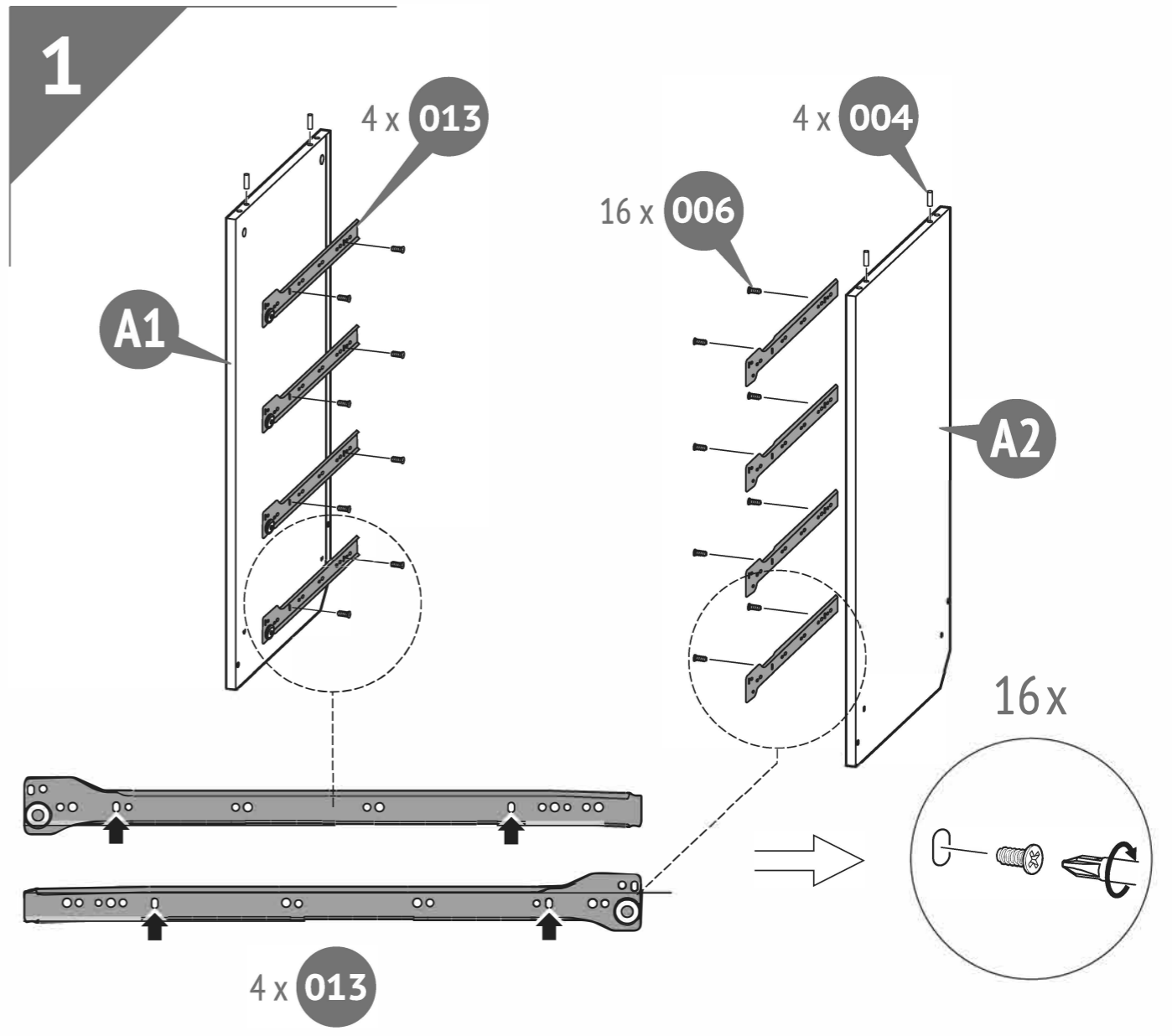
Drawer slides
Führung
Richtinggever
Glissière
Guías para cajones
I dirigenti per i cassetti
Corrediças para gavetas
Направляющие для ящиков
عصي انزلاق للأدراج
מסילות
导轨
- 014** 2 x 

Screw 4 x 13
Holzschraube 4 x 13
Schroef 4x13
Vis 4 x 13
El tornillo 4 x 13

La vite 4 x 13
Parafuso 4 x 13
Шуруп 4 x 13
4 x 13 فلاووظ
بورگ 4x13
木螺钉 4x13
- 015** 2 x 

Fastening corner
Befestigungsecke
Bevestiging hoek
Equerre murale
Rincón para fijación

Angolo per il fissaggio
Canto para fixação
Уголок крепежный
الزاوية لتثبيت
זווית
固定角

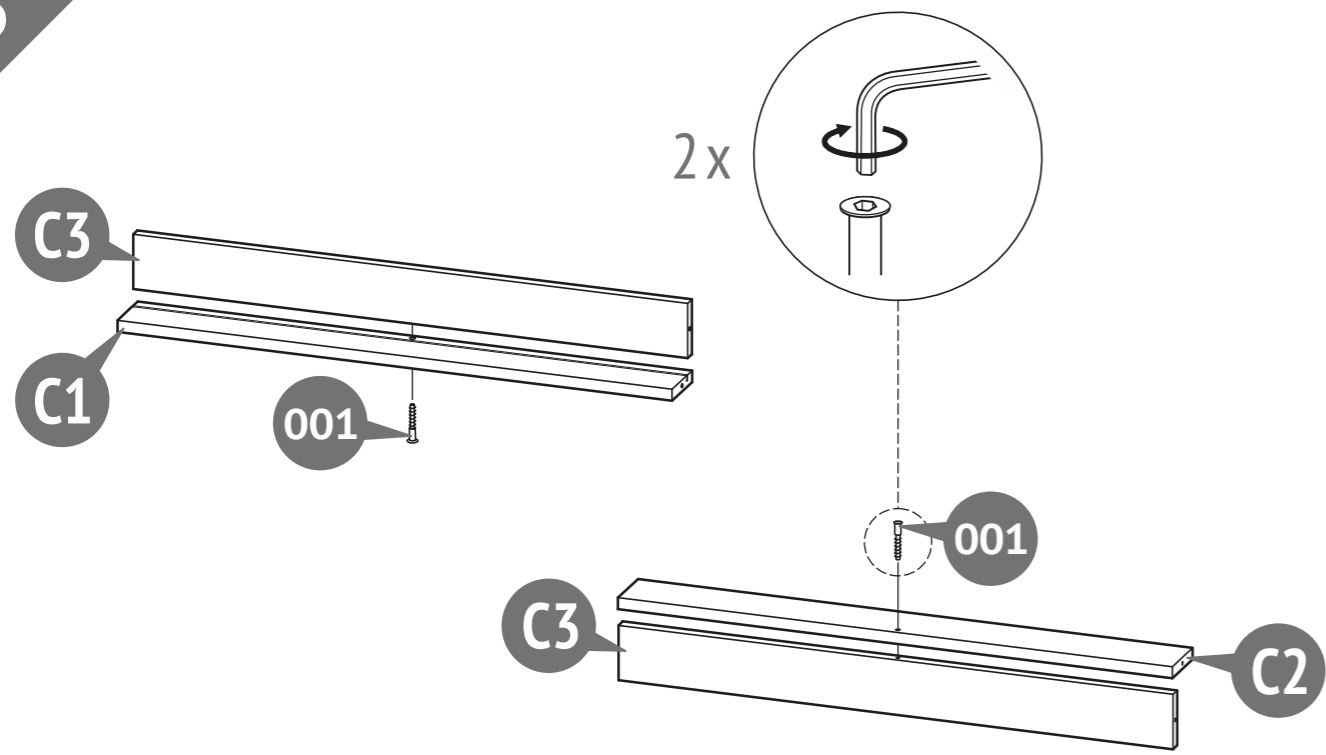


Required tools:
Erforderliche Werkzeuge:
Benodigd gereedschap:
Outils nécessaires pour le montage:

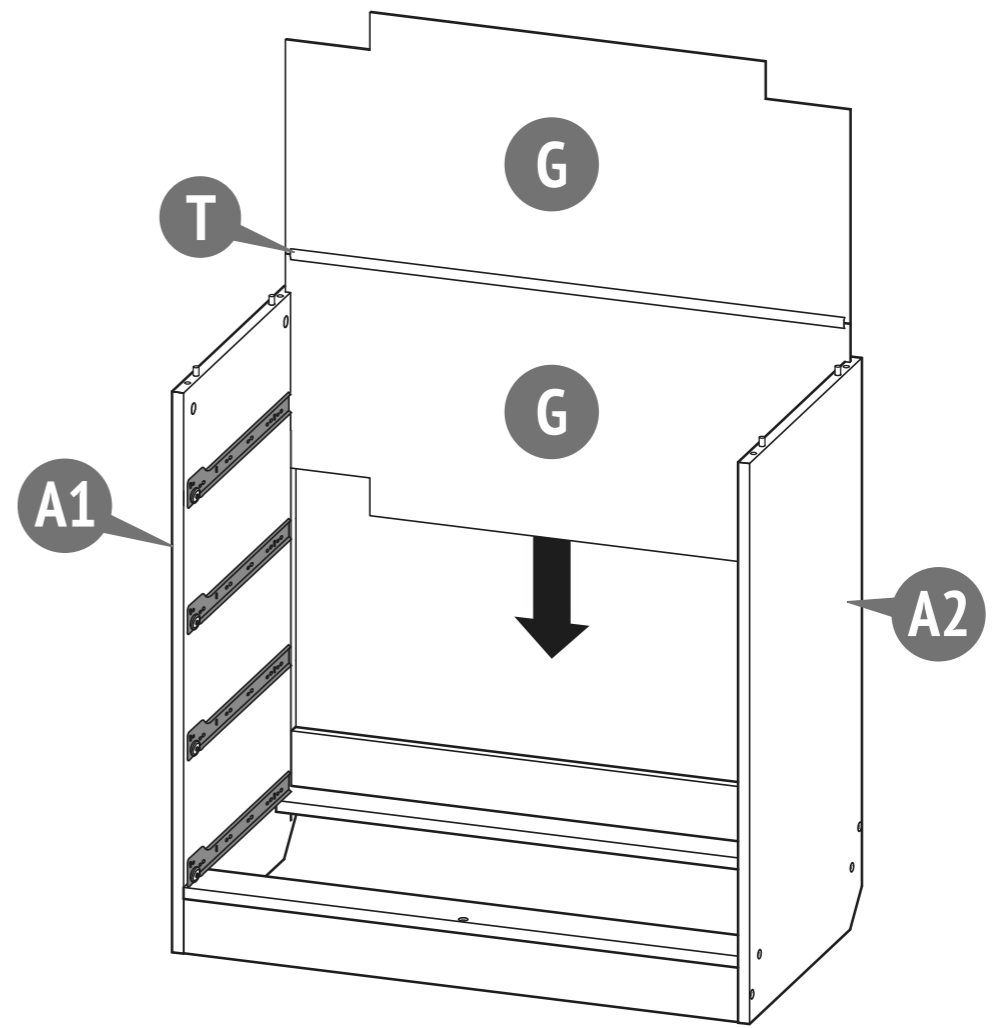
Herramientas necesarias:
Attrezzi necessari:
Ferramentas necessárias:
Необходимые инструменты:

الأدوات المطلوبة:
כלים נחוצים:
所需的工具, 用于安装

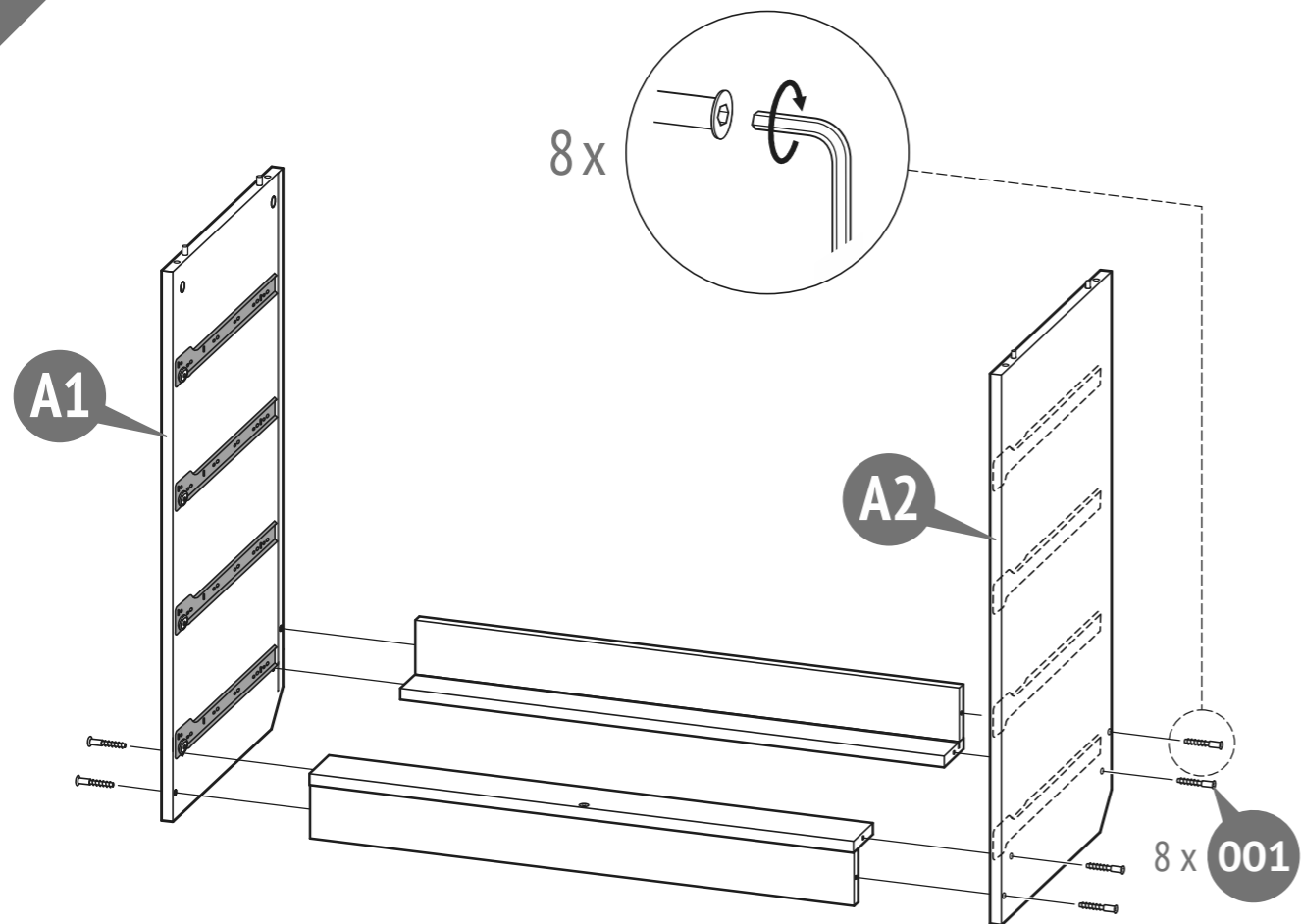
3



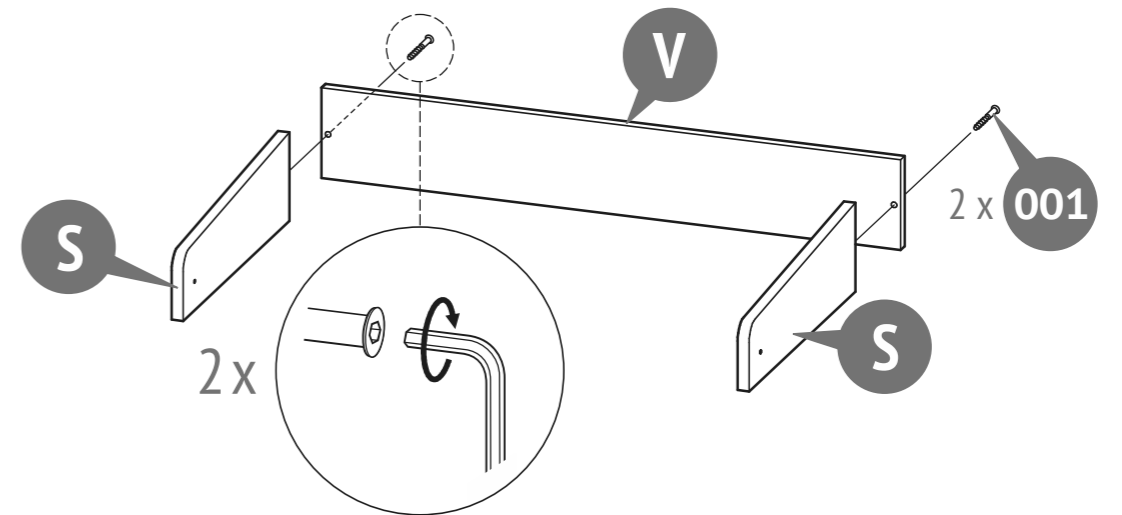
5

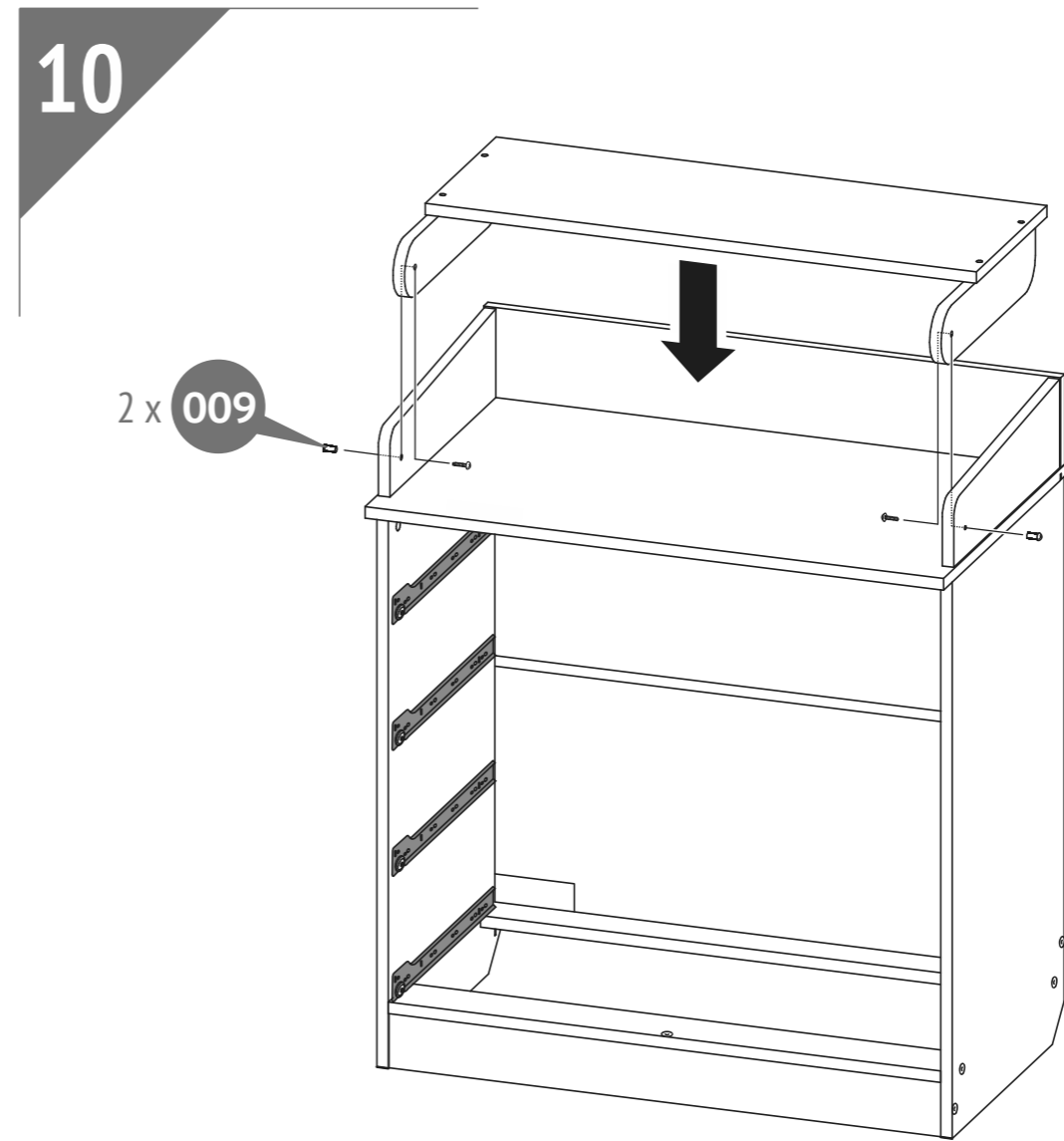
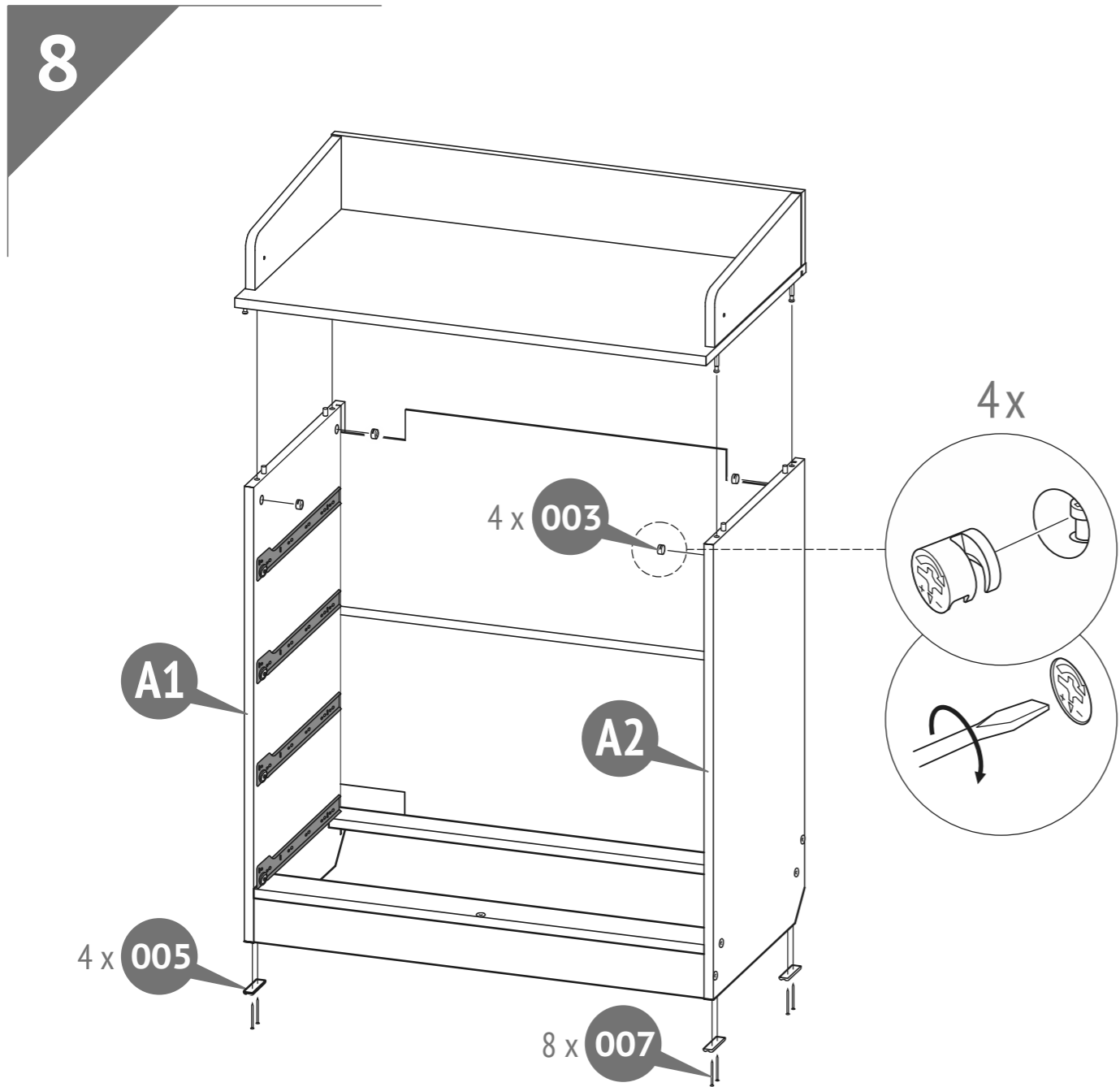
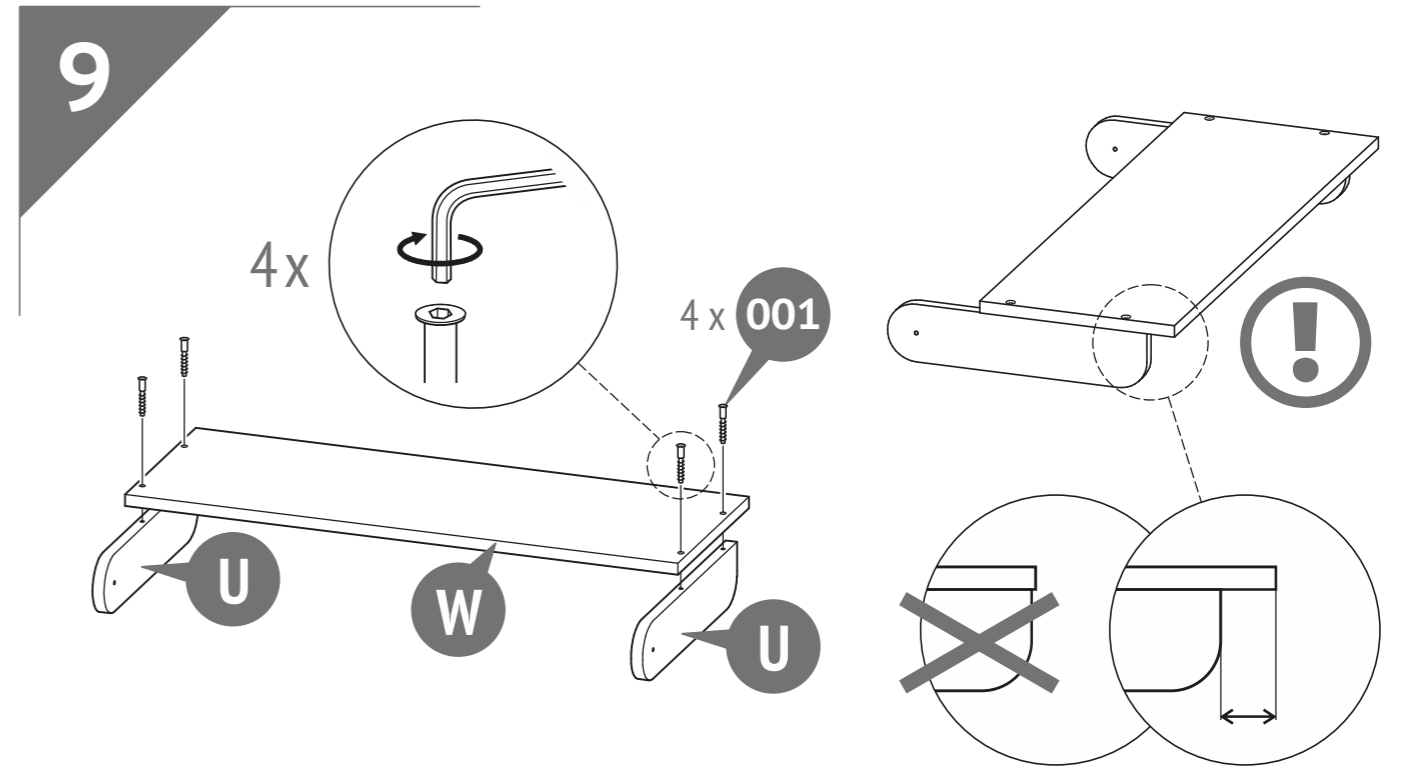
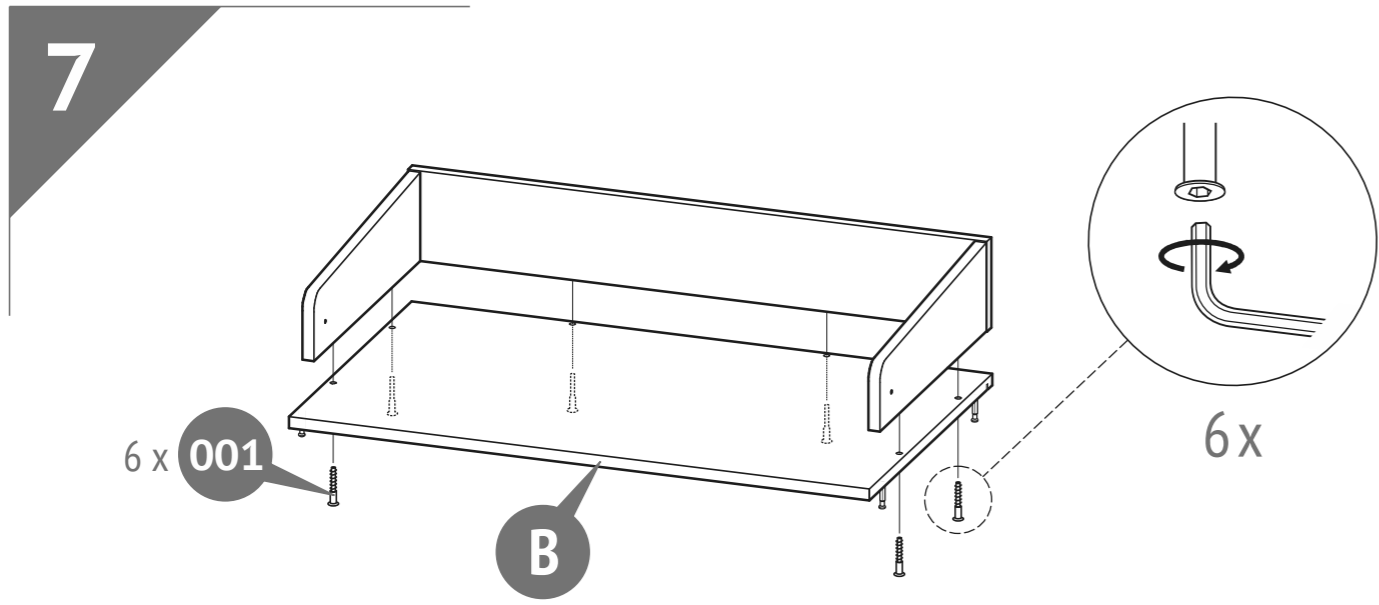


4

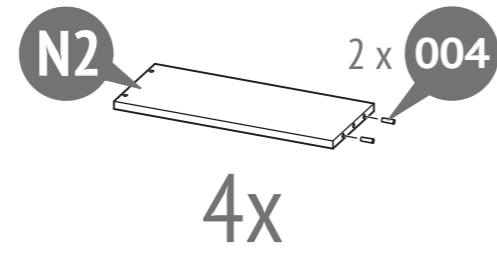
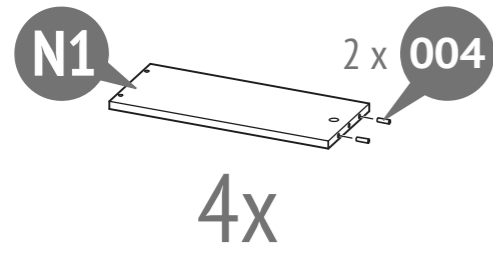


6

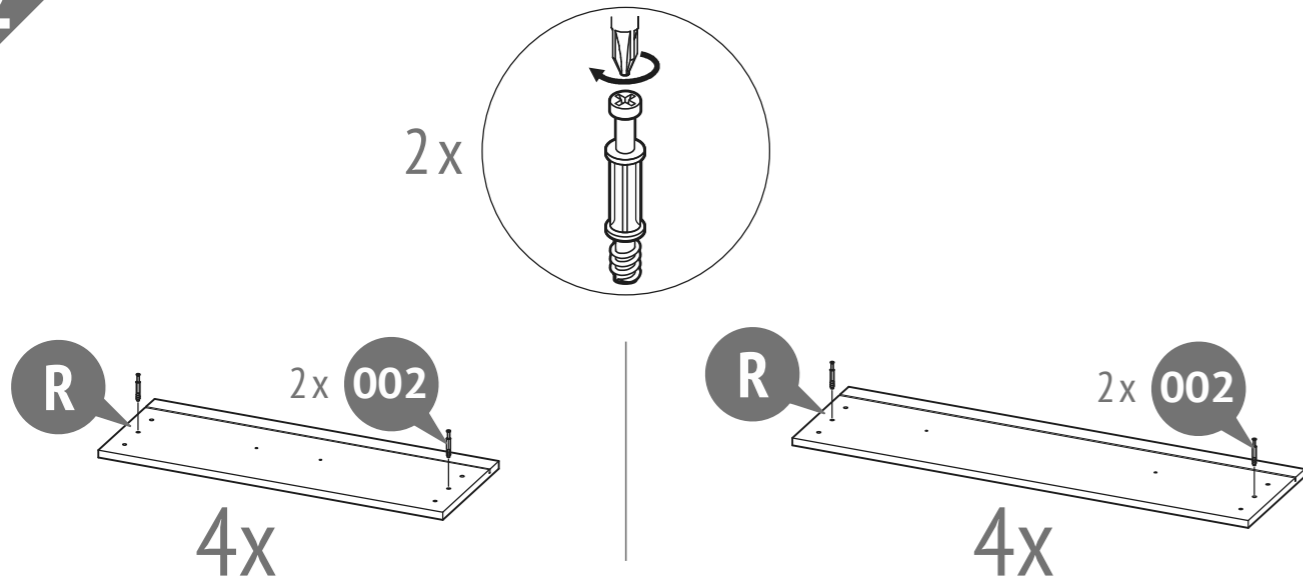




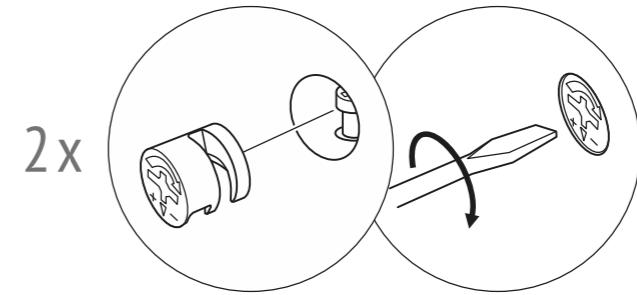
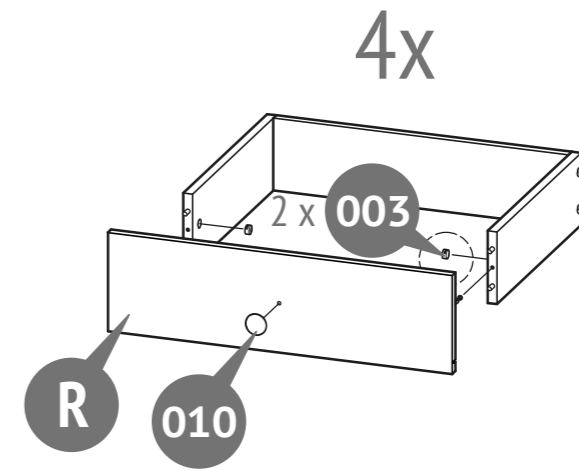
11



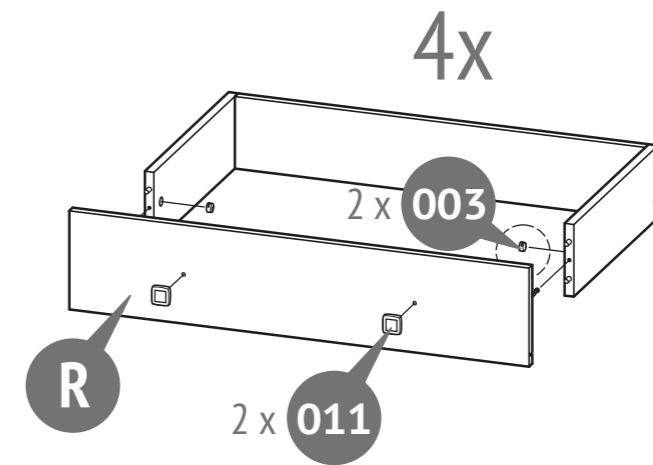
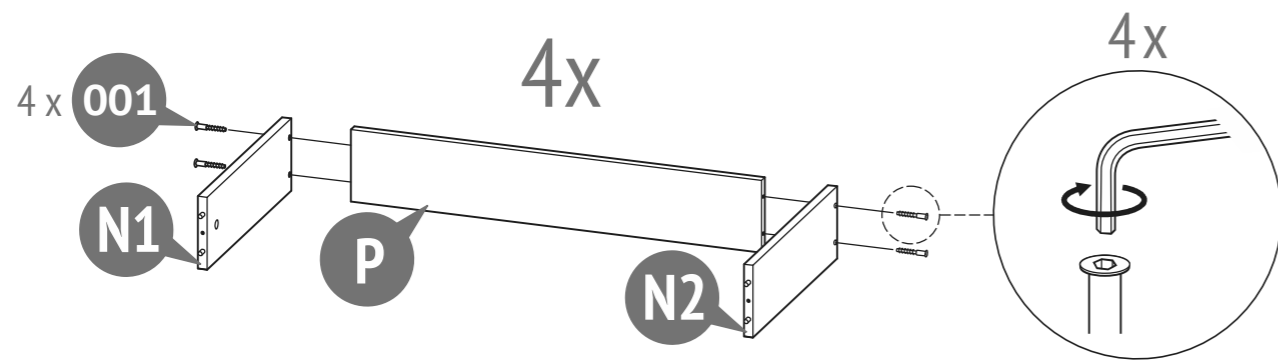
12



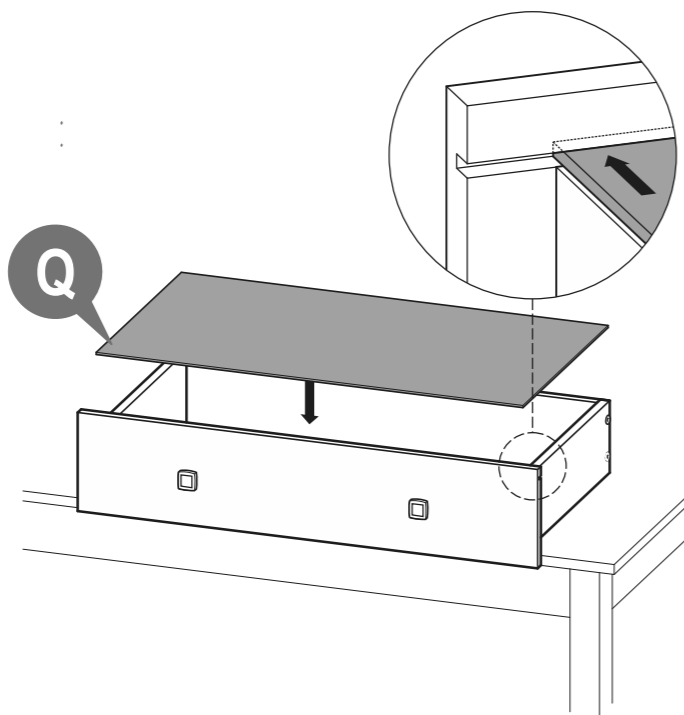
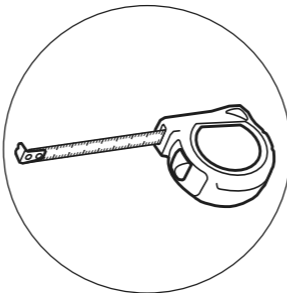
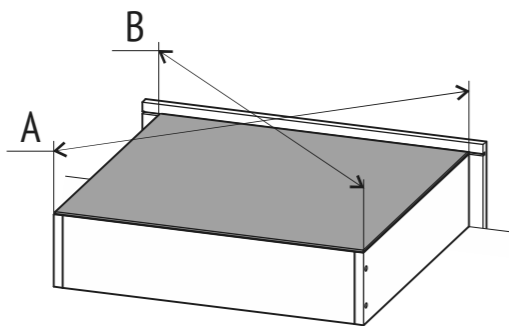
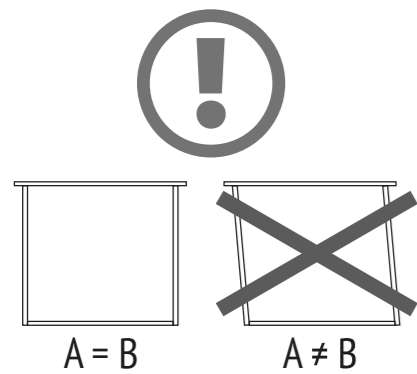
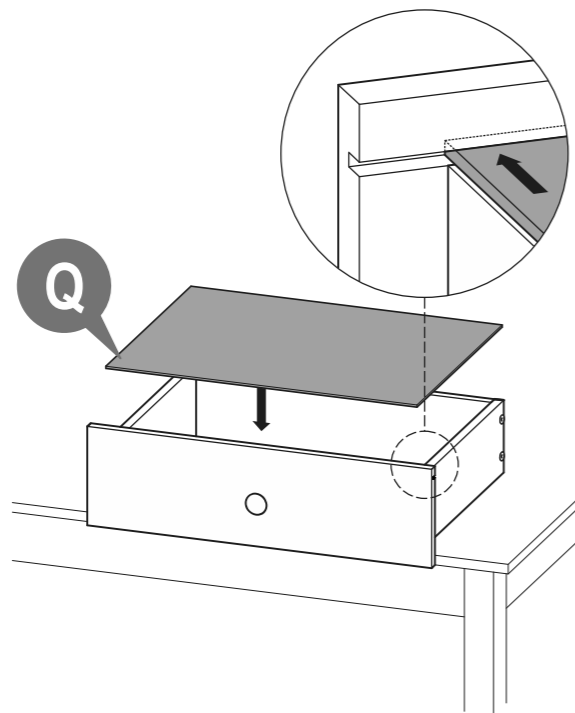
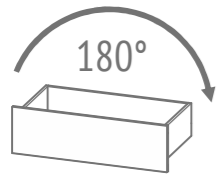
14



13

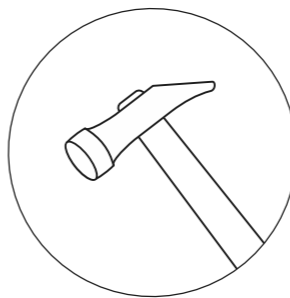


15

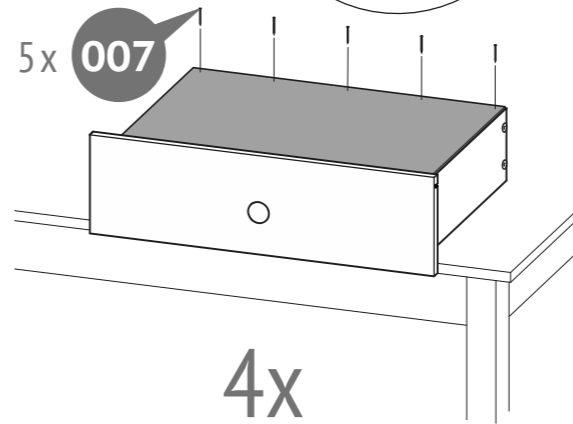


16

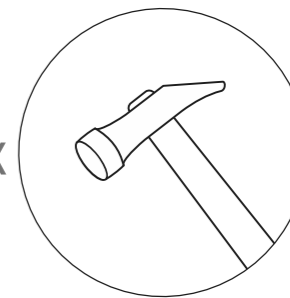
5x



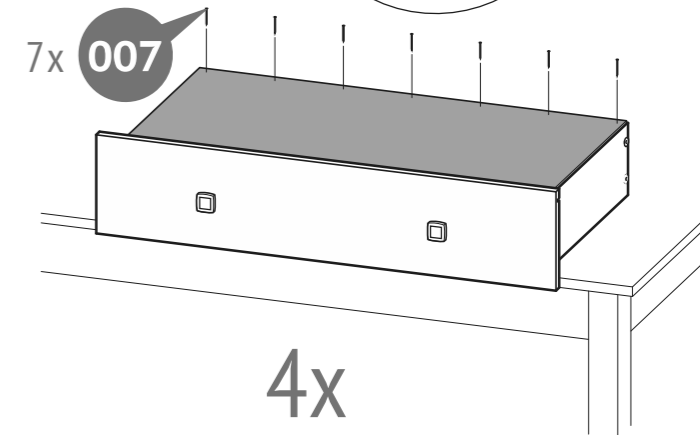
5x 007



7x

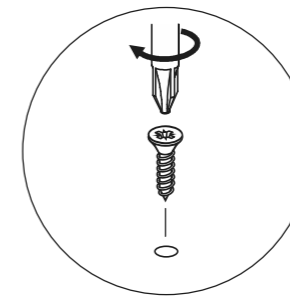


7x 007



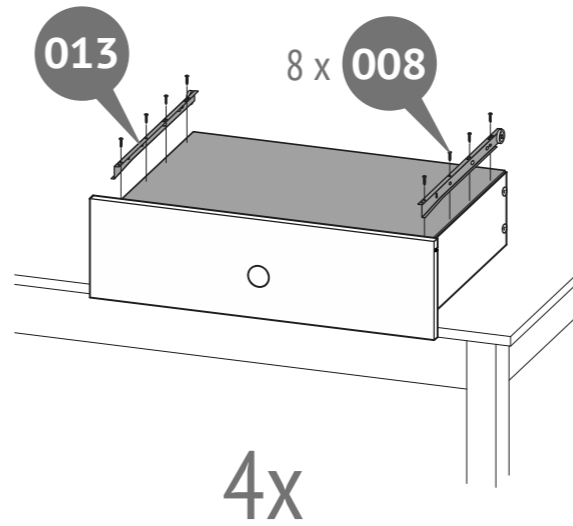
17

8x



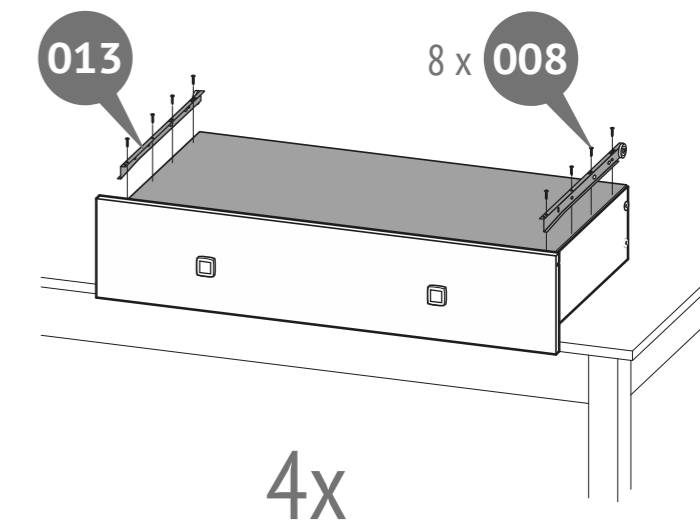
013

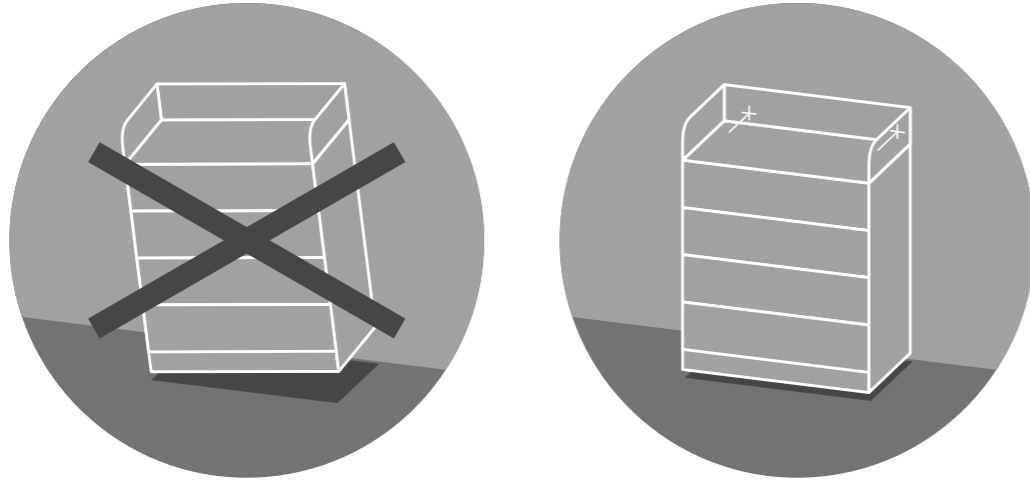
8x 008



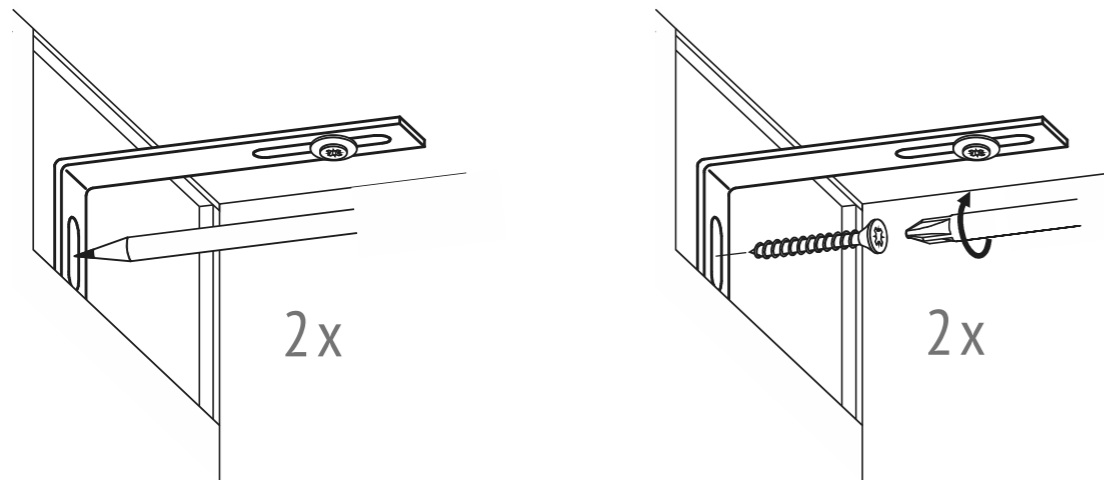
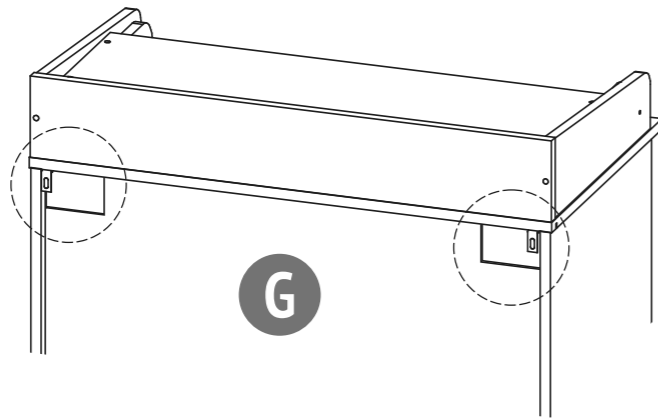
013

8x 008





Fixation murale, utiliser
des vis et des chevilles en
fonction du support mural



- EN** = Do not use the product in an unsecured position.
= To avoid overturning, the drawer unit must be attached to the wall.
= The fasteners are not included, their choice is determined by the type of your wall.
= To install the fixing elements, you may need additional equipment and tools not specified in this manual.

- DE** = Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es gegen Umkippen gesichert ist.
= Um ein Umkippen zu vermeiden, empfehlen wir, es an der Wand zu befestigen.
= Die Befestigungselemente werden nicht mitgeliefert. Die Art der benötigten Materialien wird durch die Beschaffenheit der Wand bestimmt.
= Um die Kommode zu fixieren, benötigen Sie ggf. zusätzliches Werkzeug, das nicht in der Anleitung aufgeführt wurde.

- NL** = Het product moet in de ontgrendelde positie NIET gebruikt worden.
= Om het kantelen te voorkomen moet de commode aan de wand worden gehecht.
= De bevestigingsmiddelen worden met het product niet meegeleverd; de keuze daarvan wordt door het type van uw muur bepaald.
= Om de bevestigingsmiddelen te installeren kunnen aanvullende faciliteiten en gereedschappen nodig zijn die in deze handleiding niet worden vermeld.

- FR** = Ne pas utiliser la commode sans la fixation murale.
= Pour éviter tout basculement, il est nécessaire de fixer la commode au mur.
= Les éléments de fixation ne sont pas fournis. Utiliser des vis et des chevilles adaptés à votre support mural.
= Pour installer les éléments de fixation suivre les instructions de montage.

- ES** = NO ES PERMITIDO el uso del producto en posición de desbloqueo.
= Para evitar vuelcos, hace falta sujetar el aparador a la pared.
= Los elementos de sujeción no forman parte del suministro de producto, y su elección se determina por el tipo de la pared que Usted tiene.
= La instalación de los elementos de sujeción puede requerir equipos y herramientas adicionales que no figuran en las instrucciones presentes.

- IT** = È INAMMISSIBILE l'esercizio dell'articolo in posizione non fissata.
= Per evitare il ribaltamento è necessario fissare la commode al muro.
= Gli elementi di fissaggio non sono la parte della composizione della fornitura dell'articolo, la loro scelta dipende dal tipo della Sua parete.
= Per installare gli elementi di fissaggio potrebbero essere necessari l'attrezzamento complementare e gli strumenti che non sono indicati nel manuale presente.

- P** = A utilização do produto na posição de desbloqueio NÃO É PERMITIDA.
= Para evitar o tombo, você precisa segurar o armário na parede.
= Os elementos de sujeição não são fornecidos com o produto, a sua escolha é determinada pelo tipo de parede que você tem.
= A instalação dos elementos de sujeição pode exigir equipamentos e ferramentas adicionais que não estão listados nas presentes instruções.

- RU** = НЕ ДОПУСКАЕТСЯ эксплуатация изделия в незафиксированном положении.
= Во избежание опрокидывания комод необходимо прикрепить к стене.
= Крепежные элементы не входят в комплект поставки изделия, их выбор определяется типом Вашей стены.
= Для установки крепежных элементов может понадобиться дополнительное оборудование и инструменты, не указанные в данной инструкции.

- AE** = لا يسمح باستعمال المنتج إن لم يكن مثبتاً.
= لتجنب وقوع الخزانة ذات الأدراج يجب تثبيتها إلى الحائط.
= لا تدخل عناصر التثبيت ضمن العبوة ويتم اختيار نوعها وفقاً لنوع الحائط لديكم.
= من الممكن أن تحتاجوا إلى معدات أو آلات إضافية غير مذكورة في هذه التعليمات لتثبيت عناصر التثبيت.

- IL** = אין להשתמש במוצר לא מקובע.
= כדי למנוע התהפכות יש לקבע את המוצר לקיר.
= מחברים אינם כלולים במוצר, הבחירה שלהם נקבע לפי סוג הקיר.
= לא צוין במדריך זה, ציוד נוסף וכלים עשויים להידרש להתקנת מחברים.

- CN** = 如果产品没有固定牢靠，禁止使用。
= 为避免翻倒，需要固定在墙上。
= 紧固件不与提供，紧固件是否需要取决于您的墙种类。
= 为安装紧固件需要使用必要工具，本使用手册不做赘述。

